■ 출입국관리법 시행규칙 [별지 제17호서식]

(第1页 / Page1)

## 大韩民国签证申请表 VISA APPLICATION FORM

## <申请表填写指引>

- ▶ 申请人必须如实、完整、准确地填写本表格。
- ▶ 请逐项在空白处用韩文或中·英文填写。
- ▶ 请在相应的[ ]内打√选择。
- ▶ 如选择"其他",请详细说明。

## ≺How to fill out this form>

- ▶ The applicant must fill out this form completely and correctly.
- ▶ The applicant must write in block letters either in English or Korean.
- ► For multiple-choice questions, you must check [√] all that apply.
- ▶ If you select 'Other', please provide us with more information in the given space.

一、个人信息 / PERSONAL DETAILS					
	1.1 护照英文姓名/Full name in English (as shown in passport)				
照片 PHOTO (35mm×45mm) - 報點一张近个月兔冠 白色背景的彩色护照照片 A color photo taken within last 6 months(full face without hat, front view against white or off-white background)	姓 Family Name	名 Given Names			
	1.2 汉字姓名 漢字姓名	1.3 性别 Sex 男/Male[ ] 女/Female[ ]			
	1.4 出生日期 Date of Birth (yyyy/mm/dd)	1.5 国籍 Nationality			
	1.6 出生国家 Country of Birth	1.7 国家身份证号码 National Identity No.			
1.8 是否曾用别名入境韩国或从韩国出境?					
Has the applicant ever used any other names to enter or depart Korea?					
否 No [ ] 是 Yes [ ] → 如是,请详细说明 If 'Yes', please provide details					
(姓 Family Name , 名 Given Name )					
1.9 是否拥有双重国籍? Is the applicant a citizen of more than one country? 否 No [ ] 是 Yes [ ]					
→'如是,请详细说明 If'Yes',please write the countries (					

本栏由工作人员填写 FOR OFFICIAL USE ONLY						
기본사항	체류자격		체류기간		사증종류	단수·복수(2회, 3회 이상)
접수사항	접수일자		접수번호		처리과	
허가사항	허가일자		1 <del>5 2 -</del>	1 上古	포서서용	
	담당자		F	ALA A	与	
결 재			가 [■ ↓ 부 [ ]			
			7			

< 수입인지 부착란 >

210mm×297mm[백상지(80g/m²) 또는 중질지(80g/m²)]

# 据实填写

			(第2页 / Pag	je2)
2. 护照信息 / PASSPORT INFORM	MATION			
2.1 护照种类 Passport Type				
外交 Diplomatic [ ]			公务 Official [ ]	
普通 Regular [ ]			其他 Other [ ]	
→ '如其他 , 请详细说明   f 'Other' ,				)
2.2 护照号码 Passport No. 2.3	签发国家 Coun	try of Passport	2.4 签发地点 Place of Issue	
2.5 签发日期 Date of Issue 2.6	有效期至 Date	Of Expiry		
2.7 7 是否持有其他有效护照 ? Does the a → '如是 ,请详细说明 If 'Yes' , plea			orts? 否No[ ] 是Yes[	]
a) 护照种类 Passport Type				
外交 Diplomatic [ ]			公务 Official [ ]	
普通 Regular [ ]			其他 Other [ ]	
b) 护照号码 Passport No. c)	签发国家 Count	ry of Passport	d) 有效期至 Date of Expiry	
3. 联系信息 / CONTACT INFORM	ATION			
3.1 本国住址 Home Country Address of the a	applicant			
3.2 现居住地址 Current Residential Address *茬	与本国住址不同	, 请填写 *Please write	the current address if different from ab	ove
3.3 手机 Cell Phone No. 或电话 Telephone	No.		3.4 电子邮箱 E-mail	
3.5 紧急情况联系人信息 Emergency Conta	ct Information			
a) 姓名 Full Name in English	a) 姓名 Full Name in English b) 居住国家 Country of Residence			
c) 电话 Telephone No.		d) 与申请人关系 F	Relationship to the applicant	
4. 婚姻状况及家庭成员信息 / MAI	RITAL STAT	US AND FAMII	LY DETAILS	
4.1 当前婚姻状况 Current Marital Status 己婚 Married [ ]	离婚 Divo	rced [ ]	单身 Single [ ]	
4.2 配偶信息 Personal Information of the applica				
a)姓 Family Name (in English)		b) 名 Given Names	(in English)	
c) 出生日期 Date of Birth (yyyy/mm/dd)		d) 国籍 Nationality		
e) 居住地址 Residential Address f) 联系电话 Contact No.		act No.		
4.3 是否有子女? Does the applicant hav	ve children?			
否 No [ ]	是 Yes	[ ]	子女人数 Number of children [	]
5. 学历 / EDUCATION				
5.1 最高学历 What is the highest degree or	level of educa	tion the applicant h	as completed ?	
硕士/博士 Master's /Doctoral Degree	[ ]	学士	Bachelor's Degree [ ]	
高中 High School Diploma [			其他 Other [ ]	
→ '如其他 , 请详细说明 If 'Other' , pl			)	
5.2 学校名称 Name of School	5.3	学校所在地 Locatio	n of School(city/province/country)	
		210mm×297	mm[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/m	n² ) ]

(第3页 / Page3)

6. 职业 / EMPLOYMENT				
6.1 当前职业 Current personal circumstand	ces			
事业家 Entrepreneur [ ]	事业家 Entrepreneur [ ] 自雇 Self-Employed [ ]			
公务员 Civil Servant [ ]	学生 Student [ ]	退休 Retired [ ]		
无业 Unemployed [ ]	其他 Other [ ]			
→ 如其他 , 请详细说明 If 'Other' , pl	ease provide details (	)		
6.2. 职业详细信息 Employment Details	-+:++-/O-lI	L) WILL CHALL Desiries (Osus		
a) 公司/机关/学校名称 Name of Company/Ins	b) 职位/课程 Position/Course			
c) 公司/机关/学校地址 Address of Company,	/Institute/School	d) 联系电话 Telephone No.		
7. 访问信息 / DETAILS OF VISIT				
7.1 申请入境事由 Purpose of Visit to Kore				
旅游/过境 Tourism/Transit [ ]	参加会议等活动 Meeting, Conference [ ]	医疗旅游 Medical Tourism [ ]		
短期商务 Business Trip [ ]	学习/培训 Study/Training [ ]	就业活动 Work [ ]		
貿易/投資/派驻 探亲访友 Visiting 结婚移民 Marriage Migrant [ ] Transferee [ ] Family/Relatives/Friends [ ]				
外交/公务 Diplomatic/Official [ ]	其他 Other [ ]			
→ 如其他 , 请详细说明 If 'Other', please provide details (				
7.2 拟滞留天数 Intended Period of Stay 7.3 拟入境日期 Intended Date of Entry				
7.4 在韩滞留地址(含酒店) Address in k	7.4 在韩滯留地址(含酒店) Address in Korea (including hotels) 7.5 在韩联系电话 Contact No. in Korea			
7.6 近5年内是否访问过韩国? Has the 否 No [ ] 是 Yes [ ] → 如是, ( )次 times,				
- 注海日的 Durnage of Visit	访问期间 Period of Stay			
访问目的 Purpose of Visit	(у	(yyyy/mm/dd)~ (yyyy/mm/dd)		
		访问期间 Period of Stay		
国家名称 Name of Country (in English)	访问目的 Purpose of Visit	(yyyy/mm/dd)~ (yyyy/mm/dd)		
	210mm×29	 7mm[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)]		

## 据实填写

			(第4页/ Page4)	
7.8. 是否有其他家人滞留在韩国? Does 无 No [ ] 有 Yes [ ] → 如有				
姓名 Full name in English	出生日期 Date of Birth (yyyy/mm/dd)	国籍 Nationality	与申请人关系 Relationship to the applicant	
* 参考:家人的范围 - 配偶,子女,3 Note: Scope of family members - Spouse, chil	│ と母,兄弟姐妹  dren_parents_siblings_of_th	ne annlicant		
7.9. 是否有偕行家属? Is the applicant	travelling to Korea with any	family member(s) ?	of the family member(s)	
姓名 Full name in English	出生日期 Date of Birth (yyyy/mm/dd)	国籍 Nationality	与申请人关系 Relationship to the applicant	
	(11111111111111111111111111111111111111	,		
・・・ 空屋世屋 - 由速上研制棚 フムー/	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\			
* 注 : 家属范围 - 申请人的配偶、子女、 Note : Scope of family members - Spouse, chi	父母、兄弟姐妹 ildren, parents, siblings of t ————————————————————————————————————	he applicant		
8. 申请签证信息/ DETAILS OF VI	SA APPLICATION			
8.1 滞留期间(长·短期) Period of Stay		滞留资格 Status of S	tay	
90天以上长期滯留 Long-term Stay over 90天以下短期滯留 Short-term Stay less	· ·			
	, , ,			
9. 在韩邀请方信息 / DETAILS O				
9.1 是否在韩国有邀请人或邀请单位? Is 否 No [ ] 是 Yes [ ] → 如是	s there anyone inviting the ,请详细说明 If'Yes',			
a) 姓名或名称 Name of inviting person/or	ganization (Korean, foreig	n resident in Korea, co	mpany, or institute)	
b) 出生日期或事业者登记证号码 Date of	Birth/Business Registrati	on No. c) 与申请人关	系 Relationship to the applicant	
d) 地址 Address		e) 联系电话 P	e) 联系电话 Phone No.	
10. 费用信息 / FUNDING DETAI	ILS			
10.1 1 在韩期间费用(以美元为准)Estin	10.1 1 在韩期间费用(以美元为准)Estimated travel costs(in US dollars)			
10.2 谁将承担在韩国期间的费用? Who will pay for the applicant's travel-related expenses? (Any relevant person including the applicant and/or organization)				
a) 姓名/单位(或团体)名称 Name of Perso	b) 与申请人关系	b) 与申请人关系 Relationship to the applicant		
c) 费用类别 Type of Support	d) 联系电话 Co	d) 联系电话 Contact No.		
11. 协助填表人信息 / ASSISTANCE WITH THIS FORM				
11.1 是否有人协助填写本表格? Did the applicant receive assistance in completing this form?  否 No [ ] 是 Yes [ ] → 如是,请详细说明 If 'Yes', please provide details of the person who assisted the applicant				
姓名 Full Name	出生日期 Date of Birth (yyyy/mm/dd)	电话 Telephone No. 与申请人关系 Relationship to the applicant		

210mm×297mm[백상시(80g/㎡) 또는 중실시(80g/㎡)]

(第5页 / Page5)

## 12. 声明 / DECLARATION

本人声明,本人已同意注意事项并确认本表格内所填内容真实、准确无误,并保证遵守大韩民国《出入国管理法》有关规定。

I declare that I agree with the terms of application including the contents of the notice provided above, statem ents made in this application are true and correct, and that I will comply with the Immigration Act of the Republic of Korea.

/ / 申请日期(年. 月. 日) DATE OF APPLICATION (yyyy/mm/dd)

申请人姓名 Applicant Name (申请人签字) SIGNATURE OF APPLICANT

※ 未满17周岁的未成年人由父母或监护人代签

- ※ Signature of Parent or Legal Guardian is required for a person under 17 years of age※ 未填写上述姓名和签字的申请人签证可被拒签
- \* Failure to provide name and signature may result in your application being denied.

附件 ATTACHMENT 1、根据大韩民国《出入国管理法施行规则》第76条第1款之[附表5:大韩民国签证申请表等附件清单]规定的所需附件

### 注意事项 Notice

- 1. 申请人如需对涉及上述内容进行补充说明,可另纸说明或者提交相关材料。
- If extra space is needed to complete any item, record on a separate sheet of paper or submit relevant documents which could support the application.
- 2. 获发签证后,如因护照遗失或损毁等原因获发新护照,必须告知相关签证机关新护照信息,以便准确反映个人信息。
- If you received Korean visa approval, and have new passport issued thereafter in lieu of lost/damaged passport, you must notify the concerned visa office of changes in your passport information.
- 3. 外国人即使持有有效的韩国签证,经入境查验发现不符合入境条件情形仍有可能被拒绝入境。

Possession of a visa does not entitle the bearer to enter the Republic of Korea upon arrival at the port of entry if he/she is found inadmissible.

- 4. 根据大韩民国《出入国管理法施行规则》第9条第1款规定,外国人持韩国C类签证入境后不能更改滞留资格种类。
- Please note that category C visa holders are not able to change their status of stay after their entry into the Republic of Korea in accordance with Article 9(1) of the Enforcement Regulations of the Immigration Act.
- 5. 如申请人在办理签证业务的过程中被发现陈述虚伪事实或提交虚假材料,申请签证和滞留许可会被取消,并可受到刑法和入境制裁。 Providing false information or documents leads to revocation of a visa and permission to stay, and may result in criminal punishments and an entry ban to the Republic of Korea.
- 6. 若不遵守审查过程中所需材料的补充要求,可能被推迟签发或拒签。
- Failure to submit all required documents may cause delay or denial of a visa.
- 7. 请在'大韩民国签证门户网站(www.visa.go.kr)'查询签证申请结果,若想领取纸质拒签通知书的申请人可亲自到领馆申请。
- \* 查询方法:点击签证网站首页的左侧'查询/签发'-'办理进度查询'-'驻外使领馆',填写护照号码、姓名、出生日期 Visa applicants must check online on the Korea Visa Portal website\* (www.visa.go.kr) for visa application results. To receive the disapproval notice in written form, visa applicants must visit the diplomatic office and apply in person.
- \* How to check results: click 'Check Application Status' located on the left side of the Visa Portal main display click 'Check Application Status & Print' select 'Diplomatic Office' and input information in the blanks.



210mm×297mm[백상지(80g/m²) 또는 중질지(80g/m²)

## 与护照上一致 的亲笔签名